



REGULAMIN  
III TRZCIŃSKIEGO BIEGU WZDŁUŻ MURÓW  
pod nazwą  
„SZLAKIEM ŚREDNIOWIECZNEJ ARCHITEKTURY”  
w ramach realizacji projektu  
pt. „POLSKO-NIEMIECKI FESTIWAL KULTURY I SPORTU – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017”  
27 maja 2017 r. – Trzcińsko-Zdrój

I. ORGANIZATOR I PARTNER

1. Organizator – Trzcińskie Centrum Kultury w Trzcińsku-Zdroju.
2. Partner – Urząd Miasta Angermünde.
3. Współorganizator – Urząd Miasta i Gminy w Trzcińsku-Zdroju.

II. CELE IMPREZY

1. Popularyzacja biegania, jako prostej i ogólnodostępnej formy uprawiania sportu i czynnego wypoczynku.
2. Promocja gminy i regionu oraz wkład w propagowanie masowych imprez biegowych w Euroregionie Pomerania.

III. KONTAKT Z ORGANIZATOREM

Trzcińskie Centrum Kultury  
ul. Młyńska 4  
74-510 Trzcińsko-Zdrój  
tel. 91 41 48 043  
e-mail: tck@interia.eu  
www.tcktz.naszgok.pl

Kierownik biegu – Jacek Limanówka (tel. +48 604 942 513, e-mail: lewlimanowka@wp.pl)

IV. TERMIN, MIEJSCE, CZAS STARTU, DYSTANS

1. Bieg odbędzie się 27 maja 2017 r. (sobota) na terenie miasta Trzcińsko-Zdrój.
2. Start – godz. 12:30, ul. Rynek w Trzcińsku-Zdroju (przy Urzędzie Miasta).
3. Dystans – 10 km.

V. TRASA BIEGU

1. Przebieg trasy biegu – zgodnie z załączoną mapką do Regulaminu (start – Rynek, 2 Lutego, Kościuszki, Rynek; a następnie 3 okrążenia: 2 Lutego, Kościuszki, Cmentarna, Okólna, Uzdrowisko-wa, chodnik nad jeziorem, Aleja Róż, chodnik nad jeziorem, Dworcowa, Sojuszników, Rynek).
2. Trasa będzie posiadała oznaczenia dystansu na odcinkach, co 1 km od startu do mety.
3. Na trasie będzie dostępna woda mineralna (niegazowana) w oznakowanych punktach.

VI. WARUNKI UCZESTNICTWA

1. Prawo do startu w biegu mają zawodnicy, którzy spełnią następujące warunki:
  - 1) zawodnicy urodzeni w 2001 r. i starsi,
  - 2) dokonają zgłoszenia za pośrednictwem elektronicznego formularza dostępnego na stronie internetowej w terminie zgodnym z regulaminem,
  - 3) uiszczą opłatę startową w wysokości i w terminie zgodnym z regulaminem,
  - 4) dokonają weryfikacji w biurze zawodów.
2. W celu weryfikacji każdy zawodnik musi zgłosić się osobiście w biurze zawodów, tj. w Hali Widowiskowo-Sportowej w Trzcińsku-Zdroju (ul. Cmentarna 12 – około 600 m od miejsca startu):
  - 1) 26.05.2017 r. w przeddzień zawodów od godz. 16:30 do 18:00;
  - 2) 27.05.2017 r. w dniu zawodów od godz. 8:00 do 12:00;
  - 3) przedłożyć aktualne zaświadczenie lekarskie, wystawione przez lekarza sportowego stwierdzające brak przeciwwskazań do udziału w biegu na dystansie 10 km oraz dokument stwierdzający tożsamość (dowód osobisty lub inny dokument).

3. W przypadku braku ww. zaświadczenia lekarskiego zawodnicy startują w biegu na własną odpowiedzialność, co wymaga podpisania stosownego oświadczenia:
  - 1) przez zawodnika pełnoletniego;
  - 2) przez jednego z rodziców lub prawnego opiekuna zawodnika niepełnoletniego.
4. Zweryfikowani zawodnicy otrzymają pakiet startowy (numer, chip, koszulka, woda).
5. Pomiar czasu (kolejność na mecie) dokonywany będzie za pomocą elektronicznych chipów umocowanych do numerów startowych.
6. Zawodnicy biorący udział w biegu bez numerów startowych (z chipem) nie będą ujęci w klasyfikacji końcowej.
7. Każdy zawodnik ma obowiązek zapoznać się z niniejszym regulaminem i jest zobowiązany do jego bezwzględnego przestrzegania.
8. Pobranie numeru startowego przez zawodnika będzie równoznaczne z akceptacją regulaminu biegu.
9. Szatnie i toalety będą dostępne w miejscu weryfikacji, tj. w biurze zawodów (Hala Widowiskowo-Sportowa, ul. Cmentarna 12), dodatkowe toalety będą dostępne w Szkole Podstawowej przy ul. 2 Lutego 3 (200 m od miejsca startu).

#### VII. ZGŁOSZENIA

1. Zgłoszenia należy dokonać poprzez wypełnienie i wysłanie elektronicznego formularza dostępnego na stronie internetowej: [domtel-sport.pl/zgloszenia\\_masowe/zgloszenie.php?LP\\_impr=186](http://domtel-sport.pl/zgloszenia_masowe/zgloszenie.php?LP_impr=186) w terminie **do 14 maja 2017 r.** i w biurze zawodów w dniach 26-27 maja 2017 r. (pod warunkiem niewyczerpania limitu zawodników).
2. Za osobę zgłoszoną uważa się osobę, która wypełniła i przesłała formularz zgłoszeniowy oraz dokonała opłaty startowej na rachunek bankowy Trzcieskiego Centrum Kultury w Trzciesku-Zdroju (ul. Mlyńska 4, 74-510 Trzciesko-Zdroj) – numer rachunku: **66 9370 1020 0405 0975 2004 0001**; Nr SWIFT **GBWCPLPP** (dot. przelewów zagranicznych); tytuł opłaty: **Bieg glówny**; imię i nazwisko **zawodnika**.

Forma płatności	Termin	Kwota
Przelew	do dnia 14 maja 2017 r.	30 zł
Gotówka w biurze zawodów (pod warunkiem niewyczerpania limitu zawodników)	w dniach 26-27 maja 2017 r.	40 zł

3. Limit przyjęć do biegu wynosi **120 zawodników**.
4. Organizator zastrzega możliwość zmiany limitów przyjęć do biegów.
5. W przypadku rezygnacji z uczestnictwa w biegach opłata startowa nie podlega zwrotowi.
6. Osoby zgłoszone, które nie dokonają opłaty startowej w terminie 7 dni od daty zgłoszenia, zostaną usunięci z listy startowej.

#### VIII. KLASYFIKACJA

MĘŻCZYŹNI		KOBIECY	
OPEN – wszyscy startujący		OPEN – wszyscy startujący	
przedział wiekowy:	kategoria:	przedział wiekowy:	kategoria:
16-29 lat (2001-88)	M-16	16-29 lat (2001-88)	K-16
30-39 lat (1987-78)	M-30	30-39 lat (1987-78)	K-30
40-49 lat (1977-68)	M-40	40 lat i więcej (1977 i starsze)	K-40
50-59 lat (1967-58)	M-50		
60 lat i więcej (1957 i starsze)	M-60		
Najlepszy zawodnik z Gminy Trzciesko-Zdroj		Najlepsza zawodniczka z Gminy Trzciesko-Zdroj	

## IX. NAGRODY

1. Zawodnicy w każdej kategorii otrzymują puchar za zajęcie I, II i III miejsca.
2. Zawodnicy nagrodzeni w klasyfikacji generalnej – OPEN (kobiet i mężczyzn) nie będą nagradzani w pozostałych kategoriach wiekowych.
3. Trzech zawodników zamieszkałych na terenie Gminy Trzcianko-Zdrój (osobno kobiety i mężczyźni), którzy uzyskają najlepszy czas (bez względu na kategorię) otrzyma puchar.
4. Wszyscy zawodnicy otrzymają pamiątkowy medal i posiłek regeneracyjny.
5. Wśród zawodników biegu zostaną rozlosowane nagrody rzeczowe.

## X. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Impreza odbędzie się bez względu na warunki atmosferyczne.
2. Numery startowe powinny być umieszczone na wysokości klatki piersiowej zawodnika.
3. Na trasie oraz na mecie organizator zabezpiecza opiekę medyczną.
4. Zawodnicy mają obowiązek zachowania zasad „fair-play” podczas trwania zawodów.
5. Zawodnicy biorą udział w biegu na własną odpowiedzialność i nie będą wnosić żadnych roszczeń w stosunku do organizatorów imprezy w razie zaistnienia zdarzeń losowych podczas trwania imprezy.
6. Zawodnicy wyrażają zgodę na przetwarzanie ich danych osobowych dla potrzeb wewnętrznych organizatora, a także na wykorzystanie ich wizerunku w materiałach informacyjnych i reklamowych imprezy.
7. Organizator nie odpowiada za zaginione rzeczy osobiste zawodników w czasie trwania zawodów.
8. Parking dla samochodów znajduje się w miejscu weryfikacji (przy Hali Widowiskowo-Sportowej).
9. Trzciankie Centrum Kultury zastrzega sobie prawo do zmian w niniejszym regulaminie, o których zobowiązuje się poinformować wszystkich uczestników przed rozpoczęciem biegów.
10. Komunikat końcowy dostępny będzie na stronach internetowych: [tktz.naszgok.pl](http://tktz.naszgok.pl); [trzciansko-zdroj.pl](http://trzciansko-zdroj.pl); [domtel.pl](http://domtel.pl)
11. Galeria zdjęć dostępna będzie na stronach internetowych: [tktz.naszgok.pl](http://tktz.naszgok.pl); [trzciansko-zdroj.pl](http://trzciansko-zdroj.pl)

### UWAGA

Organizator nie przewiduje możliwości umieszczania w rozmieszczonych na trasie biegu punktach z wodą odżywek zawodników.

## XI RAMOWY PROGRAM ZAWODÓW

**26.05.2017 r.** (piątek)

godz. 16:30-18:00

BIURO ZAWODÓW – weryfikacja zawodników

**27.05.2017 r.** (sobota)

godz. 8:00-12:00

BIURO ZAWODÓW – weryfikacja zawodników

godz. 09:00 – MARSZ NORDIC WALKING

godz. 10:00 – BIEGI dla DZIECI i MŁODZIEŻY SZKOLNEJ

godz. 12:30 – BIEG GŁÓWNY dla DOROSŁYCH pn. „Szlakiem Średniowiecznej Architektury”

godz. 14:30 – DEKORACJA ZAWODNIKÓW – Amfiteatr, ul. Młyńska (scena plenerowa)

## Oświadczenie zawodników

Oświadczam, że:

- 1) znam regulamin zawodów i zobowiązuję się do jego przestrzegania;
- 2) jestem zdolny/na do udziału w zawodach i startuję w nich na własną odpowiedzialność;
- 3) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych oraz wizerunku i zdjęć dla potrzeb związanych z organizacją i promocją imprezy;
- 4) przyjmuję do wiadomości, iż przysługuje mi prawo wglądu do treści moich danych oraz ich poprawiania;
- 5) zgłoszenie się do zawodów jest równoznaczne z akceptacją powyższego oświadczenia.



„Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (Fundusz Małych Projektów w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska w Euroregionie Pomerania)”.

TRASA III TRZCIŃSKIEGO BIEGU WZDŁUŻ MURÓW pod nazwą „SZLAKIEM ŚREDNIOWIECZNEJ ARCHITEKTURY”  
w ramach realizacji projektu  
pt. „POLSKO-NIEMIECKI FESTIWAL KULTURY I SPORTU – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017”  
27 maja 2017 r. – Trzcianko-Zdrój



## WETTBEWERBSORDNUNG



### 3. STADTMAUER-LAUF IN TRZCIŃSKO „ERKUNDUNG MITTELATERLICHER ARCHITEKTUR“ im Rahmen des Projekts „im Rahmen des Projekts „POLNISCH-DEUTSCHES KULTUR und SPORT FESTIVAL – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017“

27. Mai 2017 – Trzcińsko-Zdrój

#### I. WETTBEWERBSVERANSTALTER UND PARTNER

1. Veranstalter - Kulturzentrum in Trzcińsko-Zdrój
2. Partner - Stadtverwaltung Angermünde
3. Mitveranstalter - Stadt- und Gemeindeverwaltung Trzcińsko-Zdrój

#### II. WETTBEWERBSZWECK

1. Förderung des Laufsports als einer einfachen und allgemein zugänglichen Sportart und Form der aktiven Erholung.
2. Förderung der Gemeinde und Region, Beitrag zur Popularisierung von Massenläufen im Gebiet der Euroregion Pomerania.

#### III. KONTAKT ZUM VERANSTALTER

Trzcińskie Centrum Kultury w Trzcińsku-Zdroju  
ul. Młyńska 4  
74-510 Trzcińsko-Zdrój (POLSKA)  
Tel. 91 4148043  
E-Mail: [tck@interia.eu](mailto:tck@interia.eu)  
[www.tcktz.naszgok.pl](http://www.tcktz.naszgok.pl)

Laufleiter – Jacek Limanówka (Tel. +48 604 942513, E-Mail: [lewlimanowka@wp.pl](mailto:lewlimanowka@wp.pl))

#### IV. TERMIN, ORT, STARTZEIT, DISTANZ

1. Der Lauf findet am 27. Mai 2017 (Samstag) im Stadtgebiet von Trzcińsko-Zdrój statt.
2. Start – 12:30 Uhr, Marktplatz in Trzcińsko-Zdrój (vor der Stadtverwaltung)
3. Laufstrecke – 10 km.

#### V. LAUFROUTE

1. Verlauf der Route - entsprechend der beigefügten Karte (Start - Marktplatz, 2 Lutego, Kościuszki, Marktplatz, und dann 3 Runden: 2 Lutego, Kościuszki, Cmentarna, Okólna, Uzdrowiskowa, Gehweg am See, Aleja Róż, Gehweg am See, Dworcowa, Sojuszników, Marktplatz).
2. Die Route wird je 1 km vom Start bis zum Ziel markiert sein.
3. An gekennzeichneten Punkten wird Mineralwasser ohne Kohlensäure zur Verfügung stehen.

#### VI. TEILNAHMEBEDINGUNGEN

1. Startberechtigt sind Wettkämpfer, welche die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
  - 1) Geburtsjahr 2001 oder älter,
  - 2) fristgerechte Anmeldung mit Hilfe eines elektronischen Formulars (siehe Webseite),
  - 3) fristgerechte Entrichtung der in der Wettbewerbsordnung vorgesehenen Startgebühr,
  - 4) Identifizierung im Wettbewerbsbüro.
2. Zu Identifizierungszwecken hat sich jeder Teilnehmer persönlich im Wettbewerbsbüro (Sport- und Veranstaltungshalle in Trzcińsko-Zdrój, ul. Cmentarna 12, ca. 600 m vom Startpunkt entfernt) zu melden:
  - 1) 26.05.2017 - am Vortag des Wettbewerbs zwischen 16:30 und 18:00 Uhr,
  - 2) 27.05.2017 - am Tag des Wettbewerbs zwischen 08:00 und 12:00 Uhr,
  - 3) es ist eine aktuelle, durch einen Sportarzt ausgestellte Unbedenklichkeitsbescheinigung für einen 10-km-Lauf sowie ein Identitätsausweis (Personalausweis oder ein anderes Dokument) vorzulegen.

3. Wird die o. g. Bescheinigung nicht vorgelegt, startet der jeweilige Teilnehmer auf eigene Gefahr. Dazu ist seine Unterschrift unter einer entsprechenden Erklärung erforderlich:
  - 1) durch volljährige Teilnehmer - persönlich,
  - 2) bei minderjährigen Teilnehmern - durch ein Elternteil oder den gesetzlichen Vertreter.
4. Identifizierte Teilnehmer erhalten ein Startpaket (Nummer, Chip, Trikot, Wasser).
5. Die Zeitmessung (Reihenfolge am Ziel) erfolgt über elektronische Chips, die an die Startnummer befestigt werden.
6. Teilnehmer ohne Startnummer mit Chip werden in der Endwertung nicht berücksichtigt.
7. Jeder Teilnehmer hat die vorliegende Wettbewerbsordnung zur Kenntnis zu nehmen und strikt zu befolgen.
8. Mit dem Empfang der Startnummer akzeptiert der Teilnehmer die Wettbewerbsordnung.
9. Umkleiden und Toiletten sind am Ort der Identifizierung vorhanden, d. h. im Wettbewerbsbüro (Sport- und Veranstaltungshalle in Trzcińsko-Zdrój, ul. Cmentarna 12). Zusätzliche Toiletten stehen in der Grundschule, Str. 2 Lutego 3 (200 m vom Startpunkt entfernt) zur Verfügung.

#### VII. ANMELDUNG

1. Die Anmeldung erfolgt mit der Ausfüllung und Übersendung eines elektronischen Formulars unter dem folgenden Link: [domtel-sport.pl/zgloszenia\\_masowe/zgloszenie.php?LP\\_impr=186](http://domtel-sport.pl/zgloszenia_masowe/zgloszenie.php?LP_impr=186) bis zum **14. Mai 2017** und im Wettbewerbsbüro am 26. bzw. 27. Mai 2017 (sofern die Höchstzahl der Teilnehmer nicht erreicht wird).
2. Als angemeldet gilt jeder Teilnehmer, der das Anmeldeformular ausgefüllt und übersandt sowie die Startgebühr entrichtet hat, und zwar auf das Bankkonto des Trzcińskie Centrum Kultury w Trzcińsku-Zdroju, ul. Młyńska 4, 74-510 Trzcińsko-Zdrój - Nummer **66 9370 1020 0405 0975 2004 0001**, SWIFT-Code **GBWCPLPP** (für ausländische Überweisungen). Verwendungszweck: **Bieg główny. Vor- und Zuname des Teilnehmers.**

Zahlungsform	Termin	Betrag
Überweisung	bis zum 14. Mai 2017	30 Zloty
Bareinzahlung im Wettbewerbsbüro (sofern das Teilnehmerlimit nicht erschöpft)	26.-27. Mai 2017	40 Zloty

3. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt **120 Personen**.
4. Der Veranstalter behält sich vor, das o. g. Limit zu ändern.
5. Verzichtet ein Teilnehmer auf seinen Start, wird die Startgebühr nicht erstattet.
6. Angemeldete Personen, die binnen 7 Tagen ab Anmeldung keine Startgebühr entrichten, werden von der Startliste gestrichen.

#### VIII. KLASSIFIZIERUNG

MÄNNER		FRAUEN	
OPEN - alle Teilnehmer		OPEN - alle Teilnehmerinnen	
Altersgruppe	Kategorie	Altersgruppe	Kategorie
16-29 Jahre (2001-88)	M-16	16-29 Jahre (2001-88)	K-16
30-39 Jahre (1987-78)	M-30	30-39 Jahre (1987-78)	K-30
40-49 Jahre (1977-68)	M-40	40 J. u. mehr (1977 u. älter)	K40
50-59 Jahre (1967-58)	M-50		
60 J. u. mehr (1957 u. älter)	M-60		
Bester Teilnehmer aus der Gemeinde Trzcińsko-Zdrój		Beste Teilnehmerin aus der Gemeinde Trzcińsko-Zdrój	

#### IX. PREISE

1. Teilnehmer in jeder Alterskategorie erhalten Pokale für die Belegung des 1., 2. bzw. 3. Platzes.
2. Teilnehmer, die ihre Preise in der OPEN-Generalwertung (Frauen und Männer) gewinnen, erhalten keine Preise in den jeweiligen Altersgruppen.

3. Die drei besten TeilnehmerInnen (Frauen und Männer getrennt), die im Gebiet der Gemeinde Trzcińsko-Zdrój wohnhaft sind und die besten Zeiten (unabhängig von der Altersgruppe) erzielen, erhalten Pokale.
4. Jeder Wettkämpfer erhält eine Gedenkmedaille und eine Mahlzeit.
5. Unter den Laufteilnehmern werden Sachpreise verlost.

#### X. ABSCHLIESSENDE BESTIMMUNGEN

1. Die Veranstaltung findet unabhängig von den Witterungsverhältnissen statt.
2. Die Startnummer ist auf Brustkorbhöhe des Teilnehmers anzubringen.
3. Der Veranstalter sorgt auf der Laufstrecke und am Ziel für entsprechende medizinische Versorgung.
4. Die Teilnehmer sind verpflichtet, die Fair-Play-Regeln während der Veranstaltung zu befolgen.
5. Die Wettkämpfer nehmen am Lauf auf eigene Gefahr teil und verzichten auf jegliche Ansprüche gegenüber dem Veranstalter, die sich aus unvorhersehbaren Ereignissen während der Veranstaltung ergeben könnten.
6. Mit der Verarbeitung ihrer persönlichen Daten und Bilder zu Zwecken der internen Organisation und sowie der Werbung und Förderung der Veranstaltung sind die Teilnehmer einverstanden.
7. Während des Wettbewerbs übernimmt der Veranstalter keine Haftung für abhanden gekommene persönliche Sachen der Teilnehmer.
8. Der Parkplatz befindet sich am Ort der Identifizierung (Sport- und Veranstaltungshalle).
9. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die vorliegende Wettbewerbsordnung zu ändern, wobei er sich verpflichtet, alle Teilnehmer vor Beginn des Laufs darüber in Kenntnis zu setzen.
10. Die abschließende Verlautbarung wird auf den folgenden Webseiten veröffentlicht:  
tcktz.naszgok.pl, trzcinsko-zdroj.pl, domtel.pl
11. Die Bildergalerie wird auf den folgenden Webseiten veröffentlicht:  
tcktz.naszgok.pl, trzcinsko-zdroj.pl

#### ACHTUNG:

Der Veranstalter sieht keine Möglichkeit vor, Nahrungsmittel der Teilnehmer an den auf der Marschroute lokalisierten Punkten mit Wasser zu platzieren.

#### RAHMENPROGRAMM DER VERANSTALTUNG

##### **26.05.2017** (Freitag)

16:30-18:00 Uhr

WETTBEWERBSBÜRO – Teilnehmeridentifizierung

##### **27.05.2017** (Samstag)

08:00 - 12:00 Uhr

WETTBEWERBSBÜRO – Teilnehmeridentifizierung

09:00 Uhr – NORDIC-WALKING-Marsch

10:00 Uhr – LÄUFE für KINDER und JUGENDLICHE

12:30 Uhr – HAUPTLAUF FÜR ERWACHSENE „Erkundung mittelalterlicher Architektur“

14:30 Uhr – EHRUNGSZEREMONIE – Amphitheater, ul. Młyńska (Freilichtbühne)

#### Teilnehmererklärung

Ich erkläre hiermit wie folgt:

- 1) Die Wettbewerbsordnung habe ich zur Kenntnis genommen und verpflichte mich, diese zu befolgen.
- 2) Ich bin fähig, am Wettbewerb teilzunehmen und starte auf eigene Gefahr.
- 3) Mit der Verarbeitung meiner persönlichen Daten und Bilder zu Zwecken der Organisation und Förderung der Veranstaltung bin ich einverstanden.
- 4) Ich nehme zur Kenntnis, dass mir das Recht zusteht, meine persönlichen Daten einzusehen und zu korrigieren.
- 5) Die Anmeldung zum Wettbewerb ist mit der Akzeptanz der obigen Erklärung gleichbedeutend.



# Interreg

Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polna



EUROPEAN UNION



„Dieses Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt (Fonds für kleine Projekte im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen in der Euroregion Pomerania)“.

Verlauf der Route der Mauer entlang „WANDERWEGE der MITTELALTERLICHER ARCHITEKTUR“ in Rahmen des Projekts „POLNISCH-DEUTSCHES KULTUR und SPORT FESTIVAL – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017“  
27. Mai 2017 – Trzcińsko-Zdrój



# Interreg

Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polna



EUROPEAN UNION



EUROREGION POMERANIA





REGULAMIN  
MARSZU NORDIC WALKING  
w ramach realizacji projektu  
pt. „POLSKO-NIEMIECKI FESTIWAL KULTURY I SPORTU – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017”



27 maja 2017 r. – Trzcińsko-Zdrój

I. ORGANIZATOR i PARTNER

1. Organizator – Trzcińskie Centrum Kultury w Trzcińsku-Zdroju.
2. Partner – Urząd Miasta Angermünde.
3. Współorganizator – Urząd Miasta i Gminy w Trzcińsku-Zdroju.

II. CELE IMPREZY

1. Popularyzacja biegania, jako prostej i ogólnodostępnej formy uprawiania sportu i czynnego wypoczynku.
2. Promocja gminy i regionu oraz wkład w propagowanie masowych imprez biegowych w Euroregionie Pomerania.

III. KONTAKT Z ORGANIZATOREM

Trzcińskie Centrum Kultury  
ul. Młyńska 4  
74-510 Trzcińsko-Zdrój  
tel. 91 41 48 043  
e-mail: tck@interia.eu  
www.tcktz.naszgok.pl

Kierownik biegu – Jacek Limanówka (tel. +48 604 942 513, e-mail: lewlimanowka@wp.pl)

IV. TERMIN, MIEJSCE, CZAS STARTU, DYSTANS

1. Marsz odbędzie się 27 maja 2017 r. (sobota) na terenie miasta Trzcińsko-Zdrój.
2. Start – godz. 9:00, ul. Rynek w Trzcińsku-Zdroju (przy Urzędzie Miasta).
3. Dystans – 5 km (3 okrążenia po ok. 1,7 km)

V. TRASA BIEGU

1. Przebieg trasy marszu – zgodnie z załączoną mapką do Regulaminu (start – Rynek, 2 Lutego, Kościuszki, Młyńska, park, chodnik nad jeziorem, Aleja Róż, Wodna, Rynek).
2. Na trasie będzie dostępna woda mineralna (niegazowana) w oznakowanych punktach.

VI. WARUNKI UCZESTNICTWA

1. Prawo do startu w marszu mają zawodnicy, którzy spełnią następujące warunki:
  - 1) zawodnicy urodzeni w 2001 r. i starsi,
  - 2) dokonają zgłoszenia za pośrednictwem elektronicznego formularza dostępnego na stronie internetowej w terminie zgodnym z regulaminem,
  - 3) uiszczą opłatę startową w wysokości i w terminie zgodnym z regulaminem,
  - 4) dokonają weryfikacji w biurze zawodów.
2. W celu weryfikacji każdy zawodnik musi zgłosić się osobiście w biurze zawodów, tj. w Hali Widowiskowo-Sportowej w Trzcińsku-Zdroju (ul. Cmentarna 12 – około 600 m od miejsca startu):
  - 1) 26.05.2017 r. w przeddzień zawodów od godz. 16:30 do 18:00;
  - 2) 27.05.2017 r. w dniu zawodów od godz. 8:00 do 12:00;
  - 3) przedłożyć aktualne zaświadczenie lekarskie, wystawione przez lekarza sportowego stwierdzające brak przeciwwskazań do udziału w marszu Nordic Walking na dystansie 5 km oraz dokument stwierdzający tożsamość (dowód osobisty lub inny dokument).
3. W przypadku braku ww. zaświadczenia lekarskiego zawodnicy startując w marszu na własną odpowiedzialność, co wymaga podpisania stosownego oświadczenia:
  - 1) przez zawodnika pełnoletniego;
  - 2) przez jednego z rodziców lub prawnego opiekuna zawodnika niepełnoletniego.
4. Zweryfikowani zawodnicy otrzymają pakiet startowy (numer, chip, koszulka, woda).
5. Pomiar czasu (kolejność na mecie) dokonywany będzie za pomocą elektronicznych chipów umocowanych do numerów startowych.

6. Zawodnicy biorący udział w marszu bez numerów startowych (z chipem) nie będą ujęci w klasyfikacji końcowej.
7. Każdy zawodnik ma obowiązek zapoznać się z niniejszym regulaminem i jest zobowiązany do jego bezwzględnego przestrzegania.
8. Pobranie numeru startowego przez zawodnika będzie równoznaczne z akceptacją regulaminu marszu.
9. Szatnie i toalety będą dostępne w miejscu weryfikacji, tj. w biurze zawodów (Hala Widowiskowo-Sportowa, ul. Cmentarna 12), dodatkowo toalety będą dostępne w Szkole Podstawowej przy ul. 2 Lutego 3 (200 m od miejsca startu).

#### VII. ZGŁOSZENIA

1. Zgłoszenia należy dokonać poprzez wypełnienie i wysłanie elektronicznego formularza dostępnego na stronie internetowej: [domtel-sport.pl/zgloszenia\\_masowe/zgloszenie.php?LP\\_impr=186](http://domtel-sport.pl/zgloszenia_masowe/zgloszenie.php?LP_impr=186) w terminie **do 14 maja 2017 r.** i w biurze zawodów w dniach 26-27 maja 2017 r. (pod warunkiem niewyczerpania limitu zawodników).
2. Za osobę zgłoszoną uważa się osobę, która wypełniła i przesłała formularz zgłoszeniowy oraz dokonała opłaty startowej na rachunek bankowy Trzczińskiego Centrum Kultury w Trzczińsku-Zdroju (ul. Młyńska 4, 74-510 Trzczińsko-Zdrój) – numer rachunku: **66 9370 1020 0405 0975 2004 0001**; Nr SWIFT **GBWCPLPP** (dot. przelewów zagranicznych); tytuł opłaty: **Marsz Nordic Walking**; imię i nazwisko zawodnika.

Forma płatności	Termin	Kwota
Przelew	do dnia 14 maja 2017 r.	30 zł
Gotówka w biurze zawodów (pod warunkiem niewyczerpania limitu zawodników)	w dniach 26-27 maja 2017 r.	40 zł

3. Limit przyjęć do biegu wynosi **30 zawodników**.
4. Organizator zastrzega możliwość zmiany limitów przyjęć do marszu.
5. W przypadku rezygnacji z uczestnictwa w marszu opłata startowa nie podlega zwrotowi.
6. Osoby zgłoszone, które nie dokonają opłaty startowej w terminie 7 dni od daty zgłoszenia, zostaną usunięci z listy startowej.

#### VIII. NAGRODY

1. Trzech zawodników, którzy uzyskają najlepszy czas (bez względu na wiek i płeć) otrzyma puchar.
2. Wszyscy zawodnicy otrzymają pamiątkowy medal i posiłek regeneracyjny.

#### IX. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Impreza odbędzie się bez względu na warunki atmosferyczne.
2. Numery startowe powinny być umieszczone na wysokości klatki piersiowej zawodnika.
3. Na trasie oraz na mecie organizator zabezpiecza opiekę medyczną.
4. Zawodnicy mają obowiązek zachowania zasad „fair-play” podczas trwania zawodów.
5. Zawodnicy biorą udział w marszu Nordic Walking na własną odpowiedzialność i nie będą wnosić żadnych roszczeń w stosunku do organizatorów imprezy w razie zaistnienia zdarzeń losowych podczas trwania imprezy.
6. Zawodnicy wyrażają zgodę na przetwarzanie ich danych osobowych dla potrzeb wewnętrznych organizatora, a także na wykorzystanie ich wizerunku w materiałach informacyjnych i reklamowych imprezy.
7. Organizator nie odpowiada za zaginione rzeczy osobiste zawodników w czasie trwania zawodów.
8. Parking dla samochodów znajduje się w miejscu weryfikacji (przy Hali Widowiskowo-Sportowej).
9. Trzczińskie Centrum Kultury zastrzega sobie prawo do zmian w niniejszym regulaminie, o których zobowiązuje się poinformować wszystkich uczestników przed rozpoczęciem marszu.
10. Komunikat końcowy dostępny będzie na stronach internetowych: [tcktz.naszgok.pl](http://tcktz.naszgok.pl); [trzcinsko-zdroj.pl](http://trzcinsko-zdroj.pl); [domtel.pl](http://domtel.pl)
11. Galeria zdjęć dostępna będzie na stronach internetowych: [tcktz.naszgok.pl](http://tcktz.naszgok.pl); [trzcinsko-zdroj.pl](http://trzcinsko-zdroj.pl)

## UWAGA

Organizator nie przewiduje możliwości umieszczania w rozmieszczonych na trasie marszu punktach z wodą odżywek zawodników.

## X RAMOWY PROGRAM ZAWODÓW

**26.05.2017 r.** (piątek)

godz. 16:30-18:00

BIURO ZAWODÓW – weryfikacja zawodników

**27.05.2017 r.** (sobota)

godz. 8:00-12:00

BIURO ZAWODÓW – weryfikacja zawodników

godz. 09:00 – MARSZ NORDIC WALKING

godz. 10:00 – BIEGI dla DZIECI i MŁODZIEŻY SZKOLNEJ

godz. 12:30 – BIEG GŁÓWNY dla DOROSŁYCH pn. „Szlakiem Średniowiecznej Architektury”

godz. 14:30 – DEKORACJA ZAWODNIKÓW – Amfiteatr, ul. Młyńska (scena plenerowa)

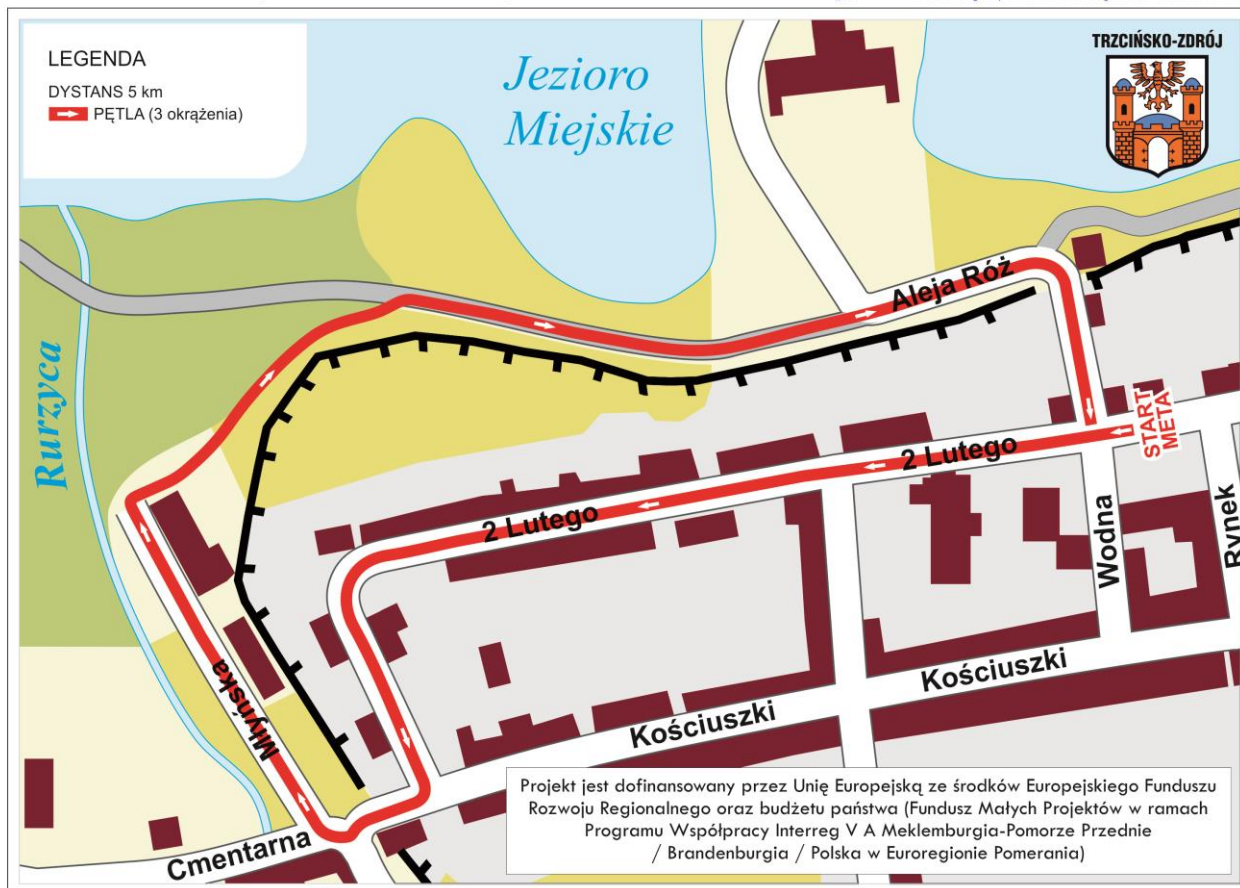
### Oświadczenie zawodników

Oświadczam, że:

- 1) znam regulamin zawodów i zobowiązuję się do jego przestrzegania;
- 2) jestem zdolny/na do udziału w zawodach i startuję w nich na własną odpowiedzialność;
- 3) wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych oraz wizerunku i zdjęć dla potrzeb związanych z organizacją i promocją imprezy;
- 4) przyjmuję do wiadomości, iż przysługuje mi prawo wglądu do treści moich danych oraz ich poprawiania;
- 5) zgłoszenie się do zawodów jest równoznaczne z akceptacją powyższego oświadczenia.



„Projekt jest dofinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz budżetu państwa (Fundusz Małych Projektów w ramach Programu Współpracy Interreg V A Meklemburgia-Pomorze Przednie / Brandenburgia / Polska w Euroregionie Pomerania)”.



WETTBEWERBSORDNUNG  
NORDIC-WALKING-MARSCH



im Rahmen des Projekts  
„POLNISCH-DEUTSCHES KULTUR und SPORT FESTIVAL – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017“

27. Mai 2017 – Trzcińsko-Zdrój

I. WETTBEWERBSVERANSTALTER UND PARTNER

1. Veranstalter - Kulturzentrum in Trzcińsko-Zdrój.
2. Partner - Stadtverwaltung Angermünde.
3. Mitveranstalter - Stadt- und Gemeindeverwaltung Trzcińsko-Zdrój.

II. WETTBEWERBSZWECK

1. Förderung des Laufsports als einer einfachen und allgemein zugänglichen Sportart und Form der aktiven Erholung.
2. Förderung der Gemeinde und Region, Beitrag zur Popularisierung von Massenzugängen im Gebiet der Euroregion Pomerania.

III. KONTAKT ZUM VERANSTALTER

Trzcińskie Centrum Kultury w Trzcińsku-Zdroju  
ul. Młyńska 4  
74-510 Trzcińsko-Zdrój (POLSKA)  
Tel. 91 4148043  
E-Mail: [tck@interia.eu](mailto:tck@interia.eu)  
[www.tcktz.naszgok.pl](http://www.tcktz.naszgok.pl)

Laufleiter - Jacek Limanówka (Tel. +48 604 942513, E-Mail: [lewlimanowka@wp.pl](mailto:lewlimanowka@wp.pl))

IV. TERMIN, ORT, STARTZEIT, LAUFSTRECKE

1. Der Marsch findet am 27. Mai 2017 (Samstag) im Stadtgebiet von Trzcińsko-Zdrój statt.
2. Start - 09:00 Uhr, Marktplatz in Trzcińsko-Zdrój (vor der Stadtverwaltung)
3. Laufstrecke - 5 km (3 Runden zu je ca. 1,7 km).

V. MARSCHROUTE

1. Verlauf der Route - entsprechend der beigefügten Karte (Start – Marktplatz, 2 Lutego, Kościuszki, Młyńska, Park, Gehweg am See, Aleja Róż, Wodna, Marktplatz).
2. An gekennzeichneten Punkten wird Mineralwasser ohne Kohlensäure zur Verfügung stehen.

VI. TEILNAHMEBEDINGUNGEN

1. Startberechtigt sind Wettkämpfer, welche die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
  - 1) Geburtsjahr 2001 oder älter,
  - 2) fristgerechte Anmeldung mit Hilfe eines elektronischen Formulars (siehe Webseite),
  - 3) fristgerechte Entrichtung der in der Wettbewerbsordnung vorgesehenen Startgebühr,
  - 4) Identifizierung im Wettbewerbsbüro.
2. Zu Identifizierungszwecken hat sich jeder Teilnehmer persönlich im Wettbewerbsbüro (Sport- und Veranstaltungshalle in Trzcińsko-Zdrój, ul. Cmentarna 12, ca. 600 m vom Startpunkt entfernt) zu melden:
  - 1) 26.05.2017 - am Vortag des Wettbewerbs zwischen 16:30 und 18:00 Uhr,
  - 2) 27.05.2017 - am Tag des Wettbewerbs zwischen 08:00 und 12:00 Uhr,
  - 3) es ist eine aktuelle, durch einen Sportarzt ausgestellte Unbedenklichkeitsbescheinigung für einen 5-km-Nordic-Walking-Marsch sowie ein Identitätsausweis (Personalausweis oder ein anderes Dokument) vorzulegen.
3. Wird die o. g. Bescheinigung nicht vorgelegt, startet der jeweilige Teilnehmer auf eigene Gefahr. Dazu ist seine Unterschrift unter einer entsprechenden Erklärung erforderlich:
  - 1) durch volljährige Teilnehmer - persönlich,
  - 2) bei minderjährigen Teilnehmern - durch ein Elternteil oder den gesetzlichen Vertreter.
4. Identifizierte Teilnehmer erhalten ein Startpaket (Nummer, Chip, Trikot, Wasser).

5. Die Zeitmessung (Reihenfolge am Ziel) erfolgt über elektronische Chips, die an die Startnummer befestigt werden.
6. Teilnehmer ohne Startnummer mit Chip werden in der Endwertung nicht berücksichtigt.
7. Jeder Teilnehmer hat die vorliegende Wettbewerbsordnung zur Kenntnis zu nehmen und strikt zu befolgen.
8. Mit dem Empfang der Startnummer akzeptiert der Teilnehmer die Wettbewerbsordnung.
9. Umkleiden und Toiletten sind am Ort der Identifizierung vorhanden, d. h. im Wettbewerbsbüro (Sport- und Veranstaltungshalle in Trzcíńsko-Zdrój, ul. Cmentarna 12). Zusätzliche Toiletten stehen in der Grundschule, Str. 2 Lutego 3 (200 m vom Startpunkt entfernt) zur Verfügung.

#### VII. ANMELDUNG

1. Die Anmeldung erfolgt mit der Ausfüllung und Übersendung eines elektronischen Formulars unter dem folgenden Link: [domtel-sport.pl/zgloszenia\\_masowe/zgloszenie.php?LP\\_impr=186](http://domtel-sport.pl/zgloszenia_masowe/zgloszenie.php?LP_impr=186) bis zum **14. Mai 2017** und im Wettbewerbsbüro am 26. bzw. 27. Mai 2017 (sofern die Höchstzahl der Teilnehmer nicht erreicht wird).
2. Als angemeldet gilt jeder Teilnehmer, der das Anmeldeformular ausgefüllt und übersandt sowie die Startgebühr entrichtet hat, und zwar auf das Bankkonto des Trzcíńskie Centrum Kultury w Trzcíńsku-Zdroju, ul. Młyńska 4, 74-510 Trzcíńsko-Zdrój - Nummer **66 9370 1020 0405 0975 2004 0001, SWIFT-Code GBWCPLPP** (für ausländische Überweisungen). Verwendungszweck: **Marsz Nordic Walking. Vor- und Zuname des Teilnehmers.**

Zahlungsform	Termin	Betrag
Überweisung	bis zum 14. Mai 2017	30 Zloty
Bareinzahlung im Wettbewerbsbüro (sofern das Teilnehmerlimit nicht erschöpft)	26.-27. Mai 2017	40 loty

3. Die maximale Teilnehmerzahl beträgt **30 Personen**.
4. Der Veranstalter behält sich vor, das o. g. Limit zu ändern.
5. Verzichtet ein Teilnehmer auf seinen Start, wird die Startgebühr nicht erstattet.
6. Angemeldete Personen, die binnen 7 Tagen ab Anmeldung keine Startgebühr entrichten, werden von der Startliste gestrichen.

#### VIII. PREISE

1. Die ersten drei Teilnehmer mit den besten Zeiten (unabhängig vom Alter und Geschlecht) erhalten Pokale.
2. Alle Teilnehmer erhalten Gedenkmedaillen und eine Mahlzeit.

#### IX. ABSCHLIESSENDE BESTIMMUNGEN

1. Die Veranstaltung findet unabhängig von den Witterungsverhältnissen statt.
2. Die Startnummer ist auf Brustkorbhöhe des Teilnehmers anzubringen.
3. Am Start und am Ziel sorgt der Veranstalter für entsprechende medizinische Versorgung.
4. Die Teilnehmer sind verpflichtet, die Fair-Play-Regeln während der Veranstaltung zu befolgen.
5. Die Wettkämpfer nehmen am Nordic-Walking-Marsch auf eigene Gefahr teil und verzichten auf jegliche Ansprüche gegenüber dem Veranstalter, die sich aus unvorhersehbaren Ereignissen während der Veranstaltung ergeben könnten.
6. Mit der Verarbeitung ihrer persönlichen Daten und Bilder zu Zwecken der internen Organisation und sowie der Werbung und Förderung der Veranstaltung sind die Teilnehmer einverstanden.
7. Während des Wettbewerbs übernimmt der Veranstalter keine Haftung für abhanden gekommene persönliche Sachen der Teilnehmer.
8. Der Parkplatz befindet sich am Ort der Identifizierung (Sport- und Veranstaltungshalle).
9. Der Veranstalter behält sich das Recht vor, die vorliegende Wettbewerbsordnung zu ändern, wobei er sich verpflichtet, alle Teilnehmer vor Beginn des Marsches darüber in Kenntnis zu setzen.
10. Die abschließende Verlautbarung wird auf den folgenden Webseiten veröffentlicht:  
tcktz.naszgok.pl, trzcinsko-zdroj.pl, domtel.pl
11. Die Bildergalerie wird auf den folgenden Webseiten veröffentlicht: tcktz.naszgok.pl, trzcinsko-zdroj.pl

### ACHTUNG:

Der Veranstalter sieht keine Möglichkeit vor, Nahrungsmittel der Teilnehmer an den auf der Marschroute lokalisierten Punkten mit Wasser zu platzieren.

## X. RAHMENPROGRAMM DER VERANSTALTUNG

**26.05.2017** (Freitag)

16:30-18:00 Uhr

Wettbewerbsbüro – Teilnehmeridentifizierung

**27.05.2017** (Samstag)

08:00-12:00 Uhr

Wettbewerbsbüro – Teilnehmeridentifizierung

09:00 Uhr – Nordic-Walking-Marsch

10:00 Uhr – Läufe für Kinder und Jugendliche

12:30 Uhr – Hauptlauf für Erwachsene „Erkundung mittelalterlicher Architektur“

14:30 Uhr – Ehrungszeremonie – Amphitheater, ul. Młyńska (Freilichtbühne)

### Teilnehmererklärung

Ich erkläre hiermit wie folgt:

- 1) Die Wettbewerbsordnung habe ich zur Kenntnis genommen und verpflichte mich, diese zu befolgen.
- 2) Ich bin fähig, am Wettbewerb teilzunehmen und starte auf eigene Gefahr.
- 3) Mit der Verarbeitung meiner persönlichen Daten und Bilder zu Zwecken der Organisation und Förderung der Veranstaltung bin ich einverstanden.
- 4) Ich nehme zur Kenntnis, dass mir das Recht zusteht, meine persönlichen Daten einzusehen und zu korrigieren.
- 5) Die Anmeldung zum Wettbewerb ist mit der Akzeptanz der obigen Erklärung gleichbedeutend.



„Dieses Projekt wird durch die Europäische Union aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung unterstützt (Fonds für kleine Projekte im Rahmen des Kooperationsprogramms Interreg V A Mecklenburg-Vorpommern / Brandenburg / Polen in der Euroregion Pomerania)“.

Verlauf der Route NORDIC WALKING in Rahmen des Projekts  
„POLNISCH-DEUTSCHES KULTUR und SPORT FESTIVAL – TRZCIŃSKO-ZDRÓJ 2017“  
27. Mai 2017 – Trzcianko-Zdrój



**Interreg**  
Mecklenburg-Vorpommern/Brandenburg/Polen

